

РЕШЕНИЕ**№ БТГ-РД-07-43..... от 2018 г.**

Във връзка с открита процедура по Закона за обществените поръчки (ЗОП), с наименование: Доставка на газова арматура, разпределена в три обособени позиции, както следва:

Обособена позиция № 1 „Доставка на газова арматура за природен газ“

Обособена позиция № 2 „Доставка на газорегулиращи кранове за ГТКА“

Обособена позиция № 3 „Доставка на трипътни сферични кранове“, реф. номер 170-078 на „Булгартрансгаз“ ЕАД,

с прогнозна стойност в размер на 1 406 500 лева, без ДДС, открита с решение № БТГ-РД-07-43 от 08.11.2017 г. на Любомир Симеонов Кръстев - ръководител на отдел „Възлагане на обществени поръчки“ и пълномощник на изпълнителния директор на „Булгартрансгаз“ ЕАД (с ЕИК 175203478) Георги Кирилов Гегов - секторен възложител по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП, съгласно пълномощно № БТГ-92-01-72 от 09.05.2017 г., издадено на основание чл. 7, ал. 1 от ЗОП,

на основание чл. 22, ал. 1, т. 6 от ЗОП и чл. 106, ал. 6 от ЗОП и като взех предвид констатациите, мотивите и предложенията в получените протокол № 1 от 15.12.2017 г., съставен на основание чл. 54, ал. 7 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) и доклад от 24.01.2018 г., съставен на основание чл. 103, ал. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 60, ал. 1 от ППЗОП от работата на назначената комисия и отразените в тях резултати от извършване на подбора, разглеждането, оценката и класирането на офертите в горепосочената процедура:

РЕШИХ:

1. Обявявам класирането на участника по обособена позиция № 1 „Доставка на газова арматура за природен газ“, съгласно предварително обявения критерий за възлагане „оптимално съотношение качество/цена“, съгласно който е определена икономически най-изгодната оферта:

Място в класирането	Участник	Получен брой точки
Първо място	„Техноинженеринг Консулт“ ЕООД	100,00

Мотиви: Класираният участник е представил оферта, която отговаря на изискванията и условията на възложителя от документацията за участие в процедурата, а именно:

Въз основа на представените от класирания участник документи и информация по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП, същите отговарят на изискванията на възложителя, както и участникът отговаря на изискванията за лично състояние на участниците, съгласно чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП и на критерия за подбор в т.ч. на минималното изискване за допустимост по отношение на техническите способности на участниците, поставено от възложителя на основание чл. 59, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 63, ал. 1, т. 1, буква „б“ от ЗОП, посочено в раздел III.1.3) от обявлението за обществената поръчка и т. 9.2.1.1. от Указанията за подготовка на оферта.

Представеното техническо предложение отговаря на законовите изисквания и на изискванията на възложителя:

Участникът е приложил декларация, в която е посочено, че офертата има конфиденциален характер по отношение на упоменаването на производителите на предлаганите стоки и тази информация не следва да бъде разкривана от възложителя. В тази връзка, посочената информация ще бъде заличена при публикуване на настоящото решение в профила на купувача, както и при изпращането му на останалите участници, на основание чл. 42, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 102, ал. 1 от ЗОП.

В предложението за изпълнение на поръчката (образец О4), участникът „Техноинженеринг Консулт“ ЕООД е посочил, че ще достави газова арматура на производителите [REDACTED] (по позиция № 1 от техническата спецификация), [REDACTED] (по позиции № 2-10 вкл. от техническата спецификация) и [REDACTED] (по позиция № 11 от техническата спецификация).

В приложения към предложението за изпълнение на поръчката (образец О4) от участника са описани доставките, които ще бъдат извършени във връзка с изпълнение на предмета на поръчка, като са посочени стандартите и нормативите, на които отговарят предлаганите продукти, изпитания и др. за доказване на изискванията на възложителя от техническата спецификация, производители (посочени са пълните наименования на производителите и правноорганизационната им форма) и количество и мярка на предлаганите продукти.

Предложеният срок на доставка на арматурата е 130 дни от датата на подписване на договор и същият отговаря на изискванията на възложителя, посочени в т. II.2.7 от раздел II.2 за съответната обособена позиция от обявлението на поръчката и т. 8.1.1 от техническата спецификация.

Предложеният гаранционен срок на арматурата е 24 месеца от датата на доставка и същият отговаря на изискванията на възложителя, посочени в т. 7.1 от техническата спецификация.

Към предложението за изпълнение на поръчката са приложени следните документи:

- заверено копие на документи, от които е видно, че предлаганото оборудване по позиция 1 от техническата спецификация е произведено и изпитано съгласно API 598, който е представен и в превод на български език;
- заверено копие на сертификат, удостоверяващ, че производителят на оборудването по позиции № 2-7 вкл. от техническата спецификация е сертифициран от American Petroleum Institute (API) за правото на ползване на API Monogram, с обхват по спецификация – API spec 6D. Сертификатът е представен и в превод на български език. Наименованието на притежателя на сертификата, съгласно посоченото в същия, съответства изцяло на посочения от участника производител на продуктите по позиции № 2-7 вкл. от техническата спецификация.
- технически материали на крановете и техните управления, както и на клапаните по всяка позиция от техническата спецификация, от които са видни конструкцията и техническите данни на съответното оборудване, както и схемите на свързване на управленията. За позиция № 1 е представена и документация за настройка на позиционера и датчиците за обратна връзка. Типът на системата за АЗК (Автоматично Затваряне на Крана) на крановете, за които се изисква да бъдат с такава система, е „Automatic Line Break System“ (сравняване на налягането в допълнителна/и бутилка/и с налягането в газопровода), като това е показано в представената принципна схема на свързване на блока за управление на пневмо - хидро привода. Документите са представени и в превод на български език.

На базата на информацията от предложението за изпълнение на поръчката и приложените документи, предлаганата арматура по всички позиции от техническата спецификация отговаря на изискванията на възложителя.

Към техническото предложение е представена и декларация от участника по чл. 39, ал. 3, т. 1, буква „в“ от ППЗОП за съгласие с клаузите на приложения проект на договор, както и декларация от участника, съдържаща срока на валидност на офертата, които отговарят на изискванията на възложителя.

Представеното ценово предложение съответства на изискванията, посочени от възложителя в документацията за участие в процедурата – налице е пълно съответствие на предлаганата цена на участника, посочена словом и изписана цифром, както и са потвърдени всички изисквания на възложителя.

Цената за изпълнение на поръчката без ДДС, изписана словом е в размер на 1 333 898,00 (един милион триста тридесет и три хиляди осемстотин деветдесет и осем) лева, без ДДС.

2. Определям за изпълнител на обществената поръчка по обособена позиция № 1 „Доставка на газова арматура за природен газ“, с който да бъде сключен договор при изпълнение на изискванията на чл. 112, ал. 1 от ЗОП, класираният на първо място участник - „Техноинженеринг Консулт“ ЕООД, съгласно мотивите, изложени в т. 1 от настоящото решение.

3. Обявявам за отстранени от участие в процедурата по обособена позиция № 1 „Доставка на газова арматура за природен газ“ участникът „Про Арм“ ЕООД, на основание чл. 107, т. 1 от ЗОП, поради обстоятелството, че участникът не отговаря на критерия за подбор, както и не е спазил условията за попълване на ЕЕДОП, съдържащи се в самия образец и „Текис“ ЕООД на основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, поради обстоятелството, че участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, поставени в документацията за участие по отношение на техническото предложение.

Мотиви:

3.1. Участникът „Про Арм“ ЕООД, във връзка с констатирани от комисията нередовности от протокол № 1 от 15.12.2017 г., в законоустановения срок от 5 (пет) работни дни от получаване на същия не е представил нов ЕЕДОП. В тази връзка, на база на първоначално представените документи по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП и информацията, съдържаща се в тях, участникът не отговаря на критерия за подбор, в т.ч. на минималното изискване за допустимост по отношение на техническите способности на участниците, поставено от възложителя на основание чл. 59, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 63, ал. 1, т. 1, буква „б“ от ЗОП, посочено в раздел III.1.3) от обявлението за обществената поръчка и т. 9.2.1.1. от Указанията за подготовка на оферта, както и не е спазил условията за попълване на ЕЕДОП, съдържащи се в самия образец, поради следните обстоятелства:

- В раздел „Форма на участие“ от част II, буква А от ЕЕДОП, се констатира нередовност, тъй като участникът е отбелязал „Да“, което следва да бъде отбелязано само в случаите, когато икономическият оператор е част от група, консорциум, съвместно предприятие или други подобни, което не е относимо към настоящата процедура, тъй като икономическият оператор участва в процедурата самостоятелно, с позоваване на трето лице за изпълнение на критериите за подбор, а не в обединение с други лица.
- В част II, буква В от ЕЕДОП е посочено, че участникът ще използва капацитета на други субекти, за да изпълни критериите за подбор, като в тази връзка, участникът е

представил ЕЕДОП съгласно чл. 39, ал. 2, т. 1 от ППЗОП, от третото лице „Арматури Групп“ АД, в който в част IV, буква „В“, точка 16) са описани 2 дейности, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочени стойности, дати, както и получатели на дейностите, които попадат в дефиницията на възложителя за дейности, които са сходни с предмета и обема на поръчката, тъй като с всяка от тях са доставени сферични кранове с налягане над 16 bar.

Независимо от това, минималните изисквания за технически и професионални способности на участниците, касаещи притежавания от участника опит в изпълнени дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, следва да бъдат доказани от самия участник, т.е. участникът следва да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, най-много за последните три години от датата на подаване на офертата, като същият не може да доказва опита си за изпълнени дейности чрез подизпълнители или трети лица.

В настоящата процедура, възложителят е поставил изискване за допустимост по отношение на техническите възможности на участниците **единствено** по отношение на притежавания от участника опит в изпълнени дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, на основание чл. 59, ал. 5 от ЗОП във връзка с чл. 63, ал. 1, т. 1, буква „б“ от ЗОП.

Предвид това, позоваването на капацитета на трети лица, за изпълнението на критерия за подбор в настоящата процедура и съответно отбелязването на „Да“ в част II, буква В от ЕЕДОП е неприложимо, а представеният ЕЕДОП от „Арматури Групп“ АД, въпреки че е разгледан от комисията като част от офертата, не може да послужи на участника за доказване на съответствие с критерия за подбор.

- В част IV, буква „В“, точка 16), участникът не е описал дейности, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочени стойности, дати, както и получатели на дейностите, което е в несъответствие с изискванията на възложителя, посочени в раздел III.1.3 „Технически и професионални възможности“ от обявлението за поръчката и т. 9.2.1.1 от Указания за подготовка на офертата.

В тази връзка, поради непредставяне на изискуема информация, не може да бъде направена преценка, дали участникът отговаря на минималното изискване за допустимост по отношение на техническите способности на участниците, поставено от възложителя на основание чл. 59, ал. 5 от ЗОП, във връзка с чл. 63, ал. 1, т. 1, буква „б“ от ЗОП, посочено в раздел III.1.3) от обявлението за обществената поръчка и т. 9.2.1.1. от Указания за подготовка на офертата.

Предвид изложеното, участникът се отстранява от процедурата, на основание чл. 107, т. 1 от ЗОП, поради обстоятелството, че участникът не отговаря на критерия за подбор, както и не е спазил условията за попълване на ЕЕДОП, съдържащи се в самия образец, по отношение на попълването на раздел „Форма на участие“ от част II, буква А и част II, буква В от ЕЕДОП.

3.2. Участникът „Текис“ ЕООД в предложението за изпълнение на поръчката не е посочил пълните наименования и правноорганизационната форма на производителите на предлаганите продукти по позиции № 3-8 вкл. и 11 от техническата спецификация, което не отговаря на изискванията, посочени в т. 10.1.2 от Указанията за подготовка на офертата, където е изрично посочено, че участниците следва да посочат пълните наименования на производителите и правноорганизационната им форма.

Поради липсата на тази информация, не може да бъде направено категорично заключение относно това дали представеният сертификат от American Petroleum Institute (API) за правото на ползване на API Monogram, с обхват по спецификация – API spec 6D е на производителя на

предлаганите продукти по позиции № 3-7 вкл. от техническата спецификация, предвид обстоятелството, че наименованието на притежателя на сертификата, съгласно посоченото в същия документ, не съответства на посоченото от участника наименование на производителя.

За крана по позиция № 1 от техническата спецификация са представени документация за настройка на позиционера и датчиците за обратна връзка, която е представена и в превод на български език и отговарят на изискванията на възложителя, както и документи с технически данни за крана, които са на руски език, **без да е представен превод на български език.**

За крана по позиция № 10 от техническата спецификация са представени документи с технически данни за крана, които са на руски език, **без да е представен превод на български език.**

Съгласно изискванията на т. 10.1.2 от Указанията за подготовка на офертата, към предложението за изпълнение на поръчката, от участника **задължително** следва да се приложат каталози или други технически материали на крановете и техните управления, както и на клапаните по всяка позиция от техническата спецификация, от които да са видни конструкцията и техническите данни на съответното оборудване, както и схемите на свързване на управленията.

В конкретния случай, приложените документи за крановете по позиции № 1 (с изключение на документите за настройка на позиционера и датчиците за обратна връзка) и № 10 не отговарят на изискванията, посочени в Указанията за подготовка на оферта, част от документацията на обществената поръчка, в които изрично е записано, че същата се „изготвя и представя на български език, освен когато възложителят е допуснал в обявлението за обществената поръчка, офертата да се представя на официалния език на съответната страна, когато поръчката е с място на изпълнение извън страната“.

Конкретната поръчка е с място на изпълнение – Република България, и в тази връзка в раздел IV.2.4. „Език, на който могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие“ от обявлението на поръчката е изрично посочено, че езикът на офертата е български.

Отделно от това, в т. 3 от Указанията за подготовка на оферта, част от документацията на обществената поръчка, е изрично предвидено, че когато участник в процедурата представя документи на чужд език, същите се представят и в превод на български език.

Предвид горното, се констатира, че предложението за изпълнение на поръчката на участника е непълно, поради непредставяне на документи в превод на български език, представляващ част от същото, и съответно предложението не отговаря на изискванията на възложителя от обявлението на обществената поръчка и от Указанията за подготовка на оферта от документацията за участие.

Поради тези обстоятелства представените документи на чужд език не се разглеждат и не може да бъде направена преценка, дали предлаганите кранове по тези позиции отговарят на изискванията на възложителя.

На базата на информацията от предложението за изпълнение на поръчката и приложените документи, предлаганата арматура по позиция № 9 от техническата спецификация не отговаря на изискванията на възложителя, тъй като присъединяването на крановете е за заваряване към тръба Ф 60,3, а съгласно изискванията на възложителя, посочени в раздел „Присъединяване“ от информационния лист за тази позиция, кранът следва да бъде с присъединяване за заваряване към тръба Ф 57.

Предвид изложеното по отношение на непредставяне на изискуема информация за производителите на предлаганата газова арматура по позиции № 3-8 вкл. и 11 от техническата спецификация, непредставянето на български език на документи, които се изисква да бъдат представени в офертата съгласно условията на възложителя, във връзка с което не може да бъде направена преценка дали предлаганите кранове по позиции №1 и №11 отговарят на изискванията на възложителя и констатираното несъответствие при присъединяването на крана по позиция № 9 от техническата спецификация, техническото предложение на участника не отговаря на изискванията на възложителя, предвид което участникът се отстранява от процедурата, на основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, поради обстоятелството, че участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката.

Констатациите на комисията при разглеждане на документите по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП в т.ч. за съответствие с изискванията за лично състояние на участниците и критерия за подбор и другите изискуеми документи, както и по отношение на техническите предложения са изложени и се съдържат в протокол № 1 от 15.12.2017 г. и доклад от 24.01.2018 г. на комисията за извършване на подбора на участниците, разглеждането, оценката и класирането на офертите, които са публикувани на адреса на профила на купувача на електронната страница на „Булгартрансгаз“ ЕАД:

http://tenders.bulgartransgaz.bg/bg/competitions/dostavka_na_gazova_armatura-244-c1-1.html

На основание чл. 43, ал. 1 и чл. 42, ал. 2, т. 1 от ЗОП екземпляр от настоящото решение да се изпрати в тридневен срок от издаването му на участниците в процедурата и да се публикува в електронната преписка на обществената поръчка в профила на купувача в деня на изпращането му:

http://tenders.bulgartransgaz.bg/bg/competitions/dostavka_na_gazova_armatura-244-c1-1.html

На основание чл. 197, ал. 1, т. 7 от ЗОП, решението подлежи на обжалване пред Комисията за защита на конкуренцията в 10-дневен срок от получаването му от участниците в процедурата или от датата на публикуване на съобщение на основание чл. 43, ал. 4 от ЗОП до съответния участник в електронната преписка на обществената поръчка в профила на купувача.

ЛЮБОМИР СИМЕОНОВ КРЪСТЕВ

Ръководител на отдел „Възлагане на обществени поръчки“ и пълномощник на изпълнителния директор на „Булгартрансгаз“ ЕАД на основание чл. 7, ал. 1 от ЗОП, съгласно пълномощно № БТГ-92-01-72 от 09.05.2017 г.